

asuntos y caracteres, diciendo que el que haya visto lo que hacen y dicen el don Pedro y la doña Juana de una comedia puede figurarse lo que harán y dirán el don Enrique y doña Elvira de otra. No es mal fundada esta crítica, pero a quien tiene las cualidades superiores de Calderón, y el encanto de su estilo, se le suplen muchas faltas, y aun suelen llegar a calificarse de primores [pp. 454-455].

Son muchos los momentos felices que se pueden encontrar en esta *Poética* felizmente rescatada para el público lector. El profesor Sebold ha hecho una edición rigurosa y acompañada de un aparato crítico muy ajustado que permite y no impide la lectura. Pero no ha hecho una edición aséptica. Contagiado sin duda por la polémica que siempre ha acompañado a la obra editada y movido por los muchos años dedicados a su estudio, arremete contra los que no han valorado suficientemente a Luzán, los que han seguido algunos tópicos casticistas o los que le han precedido con poca fortuna en la edición de la *Poética*. Así, a Isabel M. Cid de Sirgado, le dedica la siguiente perla envenenada al reseñar su edición de la obra de Luzán en 1974:

La portada anuncia que esta edición está anotada, pero a menos que la editora cuente como notas las de su propia Introducción y las veces que pone "Edición de 1789" a pie de página, en el texto, su anotación es sólo suficiente para justificar el uso del plural *notas* en la portada, porque no hay sino dos notas aclaratorias en todo el texto de Luzán en esta edición (págs. 82 y 169). [p. 107]

Sin embargo, la mayor parte de las críticas van dirigidas al profesor Juan Luis Alborg, con el que polemiza en numerosas ocasiones en las páginas de su introducción. Son, sin duda, reflejos de las querellas que don Ignacio de Luzán promovió con su *Poética* en aquel siglo tan discutiador y amigo de la conversación que fue el siglo XVIII.

FERNANDO DOMÉNECH RICO  
*Instituto del Teatro de Madrid, RESAD*

**Arno GIMBER y Isabel HERNÁNDEZ (coords.), *Fausto en Europa. Visiones de los demonios y el humor fáustico*, Madrid, Editorial Complutense, 2009, 494 pp.**

Para conmemorar el segundo centenario de la publicación de la primera parte del *Fausto* de Goethe (1808), acaba de publicarse *Fausto en Europa. Visiones de los demonios y el humor fáustico*, una espléndida monografía a la que contribuyen numerosos especialistas de renombre

del ámbito nacional e internacional (Alemania, Francia, Portugal, Inglaterra...) y que, compilada y editada con esmero. Tras una primera parte dedicada a los estudios más generales sobre la interpretación del mito de Fausto en el ámbito europeo, se abre una segunda panorámica, mucho más extensa, sobre su recepción en países, autores, épocas y géneros concretos. Ambas están precedidas de un breve pero esclarecedor prólogo de sus coordinadores, I. Hernández y A. Gimber.

Más allá del *Fausto* de Goethe, donde el Dr. Johann Faustus, cuya historia recoge por primera vez el *Volksbuch* o "Libro popular" en 1587, se convierte realmente en mito literario, y más allá las fronteras de la literatura alemana, Fausto se considera el mito del hombre moderno por excelencia: el hombre que vive en un mundo desordenado y ansía el conocimiento por encima de todo, que para ello transgrede el orden preestablecido y, sin calcular el alcance de las consecuencias, se asoma al abismo y emprende un viaje sin retorno hacia su perdición.

Además de seguir las preguntas que funcionan como hilo conductor a lo largo de la obra: "¿qué es lo que mantiene viva la obra en lo más íntimo? y ¿qué es lo que la revitaliza con el paso del tiempo?" (Prólogo, p. 8), es posible trazar distintos ejes temáticos entre capítulos sin que ello implique que cada uno, a su vez, no pueda leerse también de forma independiente o relacionarse con los demás desde distintos puntos de vista. Así, por ejemplo, podemos establecer algunas subdivisiones del conjunto como: Fausto en las versiones anteriores a Goethe (E. de Lorenzo: "Magia y poder en la Inglaterra isabelina: la subversión C. Marlowe en *Doctor Fausto*" y C. Strosetzki: "Lo fáustico en Calderón"), Fausto como gran mito paneuropeo y símbolo de la transgresión y del mal (M. Siguán: "Fausto y Don Juan: mitos polivalentes" y L. Acosta: "La representación del mal: el diablo en el *Fausto* de Goethe"); la influencia del mito de Fausto o del pensamiento fáustico en filosofía (G. Garrido: "El Fausto de Santayana y los demonios del Romanticismo" o H. Grünwald: "Más fáustico que el Fausto: anhelo de totalidad"); Fausto como símbolo de la cultura europea (L. Maeding: "Fausto en el contexto de la memoria cultural" o P. Hanenberg: "Fausto, Europa y el "retrato de toda una cultura" de Spengler); el *Fausto* de Goethe como texto símbolo de la literatura e historia alemana (J. Jané: "Las interpretaciones del Fausto por parte de sus coetáneos: ¿imagen y semejanza o salvación?"); la reinterpretación de lo demoníaco en la época nazi (T. Lohmüller: "El pacto con el Diablo Marrón: Fausto y Mefistófeles en el fascismo"); la subversión y evolución del personaje a lo largo de

los siglos (A. Conde: "POSTFA(UST)CIO"; I. García-Wistädt: "*Franziska* de Frank Wedekind: una transgresión del mito fáustico masculino" o S. Kord: "El eterno femenino nos arrastra hacia abajo: Fausto, Fausta y Faustina entre el pacto con el demonio y el mordisco del vampiro"); Fausto a comienzos del XXI (F. Marx: "Novelas fáusticas en la literatura contemporánea en lengua alemana"); Fausto en la extinta Alemania Democrática (L. Vilar: "Fausto socialista. El "héroe positivo" según V. Braun y Rainer Kirsch 1973"); el mito de Fausto en distintas épocas y lugares de Europa (I. Hernández: "Fausto vs. Faustino... y vs. Faustulus. Acerca de la desintegración del mito fáustico en las novelas de Juan Valera y F. Spielhagen, B. Balzer: "*Nuevo Contrato* de L. Alas Clarín: un nuevo punto de partida para Fausto en la literatura española", F. M. Mariño: "Revisiones del *Fausto* en la literatura gallega", R. Bojničanvá: "*La Faustiáda* de Jonáš Záborský, "un antidrama nacional" eslovaco", etc.) e incluso Fausto en clave de humor (M. Raders: "El *Fausto* de Goethe, ¿en serio? Re-elaboraciones humorísticas, adaptaciones y parodias de las últimas décadas").

Dentro de este amplísimo abanico de estudios sobre el mito en general y la obra de Goethe en particular, cabe destacar el grupo de contribuciones centradas en el género dramático y bien en los personajes o bien en el texto de *Fausto* llevado a los escenarios. Así se concibió el texto, al fin y al cabo: para ser representado en el teatro. Más que el análisis teórico de aspectos técnicos y estructurales, gracias a esta monografía tenemos ocasión de conocer algunas obras españolas que suelen quedar fuera del canon, como es la *Mefistófela* de Jacinto Benavente (J. Huerta Calvo: "Un Fausto en clave de humor..."), un texto prácticamente desconocido y de menos calidad que otros pero no poco interesante desde la perspectiva de la puesta en escena, el lenguaje ingenioso y el contraste con otras obras del dramaturgo. El humor y el espectáculo divertido y ligero caracterizan también la recepción del mito de Fausto en la zarzuela española (E. Peral en: "Tentaciones de risa y diversión: Mefistófeles en la zarzuela española de entresiglos"), un género en principio muy alejado del mundo goethiano pero al que también alcanza su influencia. Como último elemento, las investigaciones se extienden hasta las más recientes versiones teatrales de la obra de Goethe, como podemos leer en el artículo de D. Ingenschay: "*Fausto furioso*. Monumentalizaciones de la obra de Goethe en el umbral del siglo XXI. F@usto: versión 3.0 de La Fura dels Baus y *Faust I und II* de Peter Stein", donde más que representarse la obra al pie de la letra es el propio espectáculo postmoderno y transgresor lo

que encarna la transgresión y el desorden que representa la figura desde sus orígenes.

La publicación de esta obra constituye, sin duda, una contribución fundamental a la investigación más moderna sobre el mito de Fausto, un campo que no está ni mucho menos agotado a pesar de la intensidad con que lleva investigándose... más de 200 años. No es fácil conferir a un proyecto semejante la coherencia, originalidad y solidez que aquí se han logrado, como loable es en la edición que se haya realizado íntegramente en castellano, con la labor de traducción de capítulos y citas que ello implica, para así hacer accesibles todos los textos a los lectores españoles y configurar un volumen unitario. Con este *Fausto en Europa. Visiones de los demonios y el humor fáustico* se demuestra una vez más que los grandes mitos literarios nunca pierden su fuerza y que los investigadores y lectores despiertos nunca dejan de encontrar nuevos enfoques sugerentes.

ISABEL GARCÍA ADÁNEZ

**Enrique Díez-CANEDO, *El teatro y sus enemigos. El teatro español de su tiempo (artículos de crítica teatral)*, estudio, edición y notas de Gregorio Torres Nebrera, Mérida, Editorial Regional de Extremadura (Serie "Rescate"), 2008, 469 pp.**

Poco a poco, la figura intelectual del crítico literario, traductor y poeta Enrique Díez-Canedo (Badajoz, 1879-México, 1944), va ocupando en nuestras letras el lugar que le arrebataron bruscamente, como a tantos otros, la Guerra Civil y la Dictadura. En los últimos años se han ido publicando reediciones y compilaciones de algunas de sus obras (entre las más recientes cabe citar *Juan Ramón Jiménez en su obra* en edición de Aurora Díez-Canedo -México, El Colegio de México, 2007- volumen que recoge también la *Correspondencia Juan Ramón Jiménez- Enrique Díez-Canedo (1907-1944)*). El libro objeto de esta reseña viene a ocupar un lugar de honor en ese proyecto de recuperación (no en vano forma parte de la serie "Rescate") del que fuera el crítico teatral más importante de las tres primeras décadas del siglo XX, y ello por varias razones, que expondremos a continuación.

Gregorio Torres Nebrera nos ofrece en su edición dos libros en uno (como puede apreciarse desde el título): en primer lugar la reedición de *El teatro y sus enemigos* (1939) y en segundo una muy buena selección de artículos y reseñas teatrales. La edición viene precedida por un completo y documentado, pero a la vez ameno, estudio introducto-